

# LA SERVA PADRONA

DUE INTERMEZZI

DI

G. B. PERGOLESI

RIDUZIONE SPECIALE PER CANTO E PIANOFORTE

tratta da partitura manoscritta

conservata nel R. Conservatorio G. VERDI di Milano

---

OMAGGIO DELLA

**FLORIO & C.**

SOCIETÀ ANONIMA VINICOLA ITALIANA

CAPITALE SOCIALE 10 MILIONI INT. VERSATO

Sede MILANO

STABILIMENTI:

MARSALA - TRAPANI - ALCAMO ecc.

---

IL MARSALA

E LO STABILIMENTO

FLORIO & C.

Nella ridente ed industrie città di Marsala, circondata da una regione prodigiosa per la sua fertilità e celebre fin dalle epoche più remote per i Vini prelibati che ivi si produssero, sorge lo stabilimento vinicolo della **FLORIO & C.**

Esso venne creato nel 1833 dal Senatore Vincenzo Florio alla cui ardita iniziativa devesi il risorgere e lo sviluppo meraviglioso che in breve tempo acquistò alla Sicilia il primo posto nella produzione vinicola italiana. Primato indiscutibilmente dovuto al **Vino Marsala** che per la sua forza alcoolica naturale, pel suo profumo vivificante e per le spiccate qualità toniche che possiede è l'unico vino a cui la scienza attribuisca virtù terapeutiche.

Si può affermare che lo stabilimento **FLORIO & C.** di Marsala è il più grandioso ch' esista non solo in Italia, ma nel mondo. Esso occupa un vasto recinto di forma quasi rettangolare coi lati maggiori di m. 400. La sua superficie totale è di mq. 367.000 dei quali 155.000 coperti. Nei magazzini, larghi come pareti di fortezza antica, s' allineano a migliaia e migliaia i fustami d' ogni tipo e d' ogni dimensione. L' ultimo inventario dava 25.000 botti per la conservazione del vino; 12.500 tini dalla capacità da 200 a 2400 Ettolitri ciascuno, destinati ad ottenere l' uniforme qualità di immense masse di vino.

La **FLORIO & C.** ha una riserva di Vini Vecchi di 17.000.000 di litri, ciò che le permette d' assicurare che nessuna delle sue marche è ottenuta da Vini inferiori ai 5 anni.

La vendita annua della **FLORIO & C.** è di 8.000.000 di litri, di cui 3.500.000 destinati all' esportazione.



# RECITATIVO

„ Quest'è per me disgrazia,,

UBERTO

REC<sup>vo</sup>

Quest'è per me di\_sgrazia, son tre o\_re che aspetto, e la mia ser.va por.

U

\_tarmi il cioccolato non fa grazia; ed i\_o d'uscire ho fretta. O flemma benedetta!

U

Orsi, che vedo, che per esser si buono con coste\_i la causa son di tutti i ma\_li

(chiama Serpina vicino alla scena)

(a Vesponi)

U

miei. Serpi - na, Serpi - na... viendomani. Etu altro che fa\_i? A che quieto ne

U

sta\_i come un balocco? Co.me? che di\_ci? eh scioccol vanne, rompiti presto il

U

collo, sollecita, vedi che fa. Gran fatto! io m'ho cre\_sciu - ta questa ser.va pic.

MARSALA FLORIO

DI FAMA MONDIALE



4

U *ci-na, l'ho fatta di ca- rezze, l'ho tenu - ta come mia fi- glia fosse! Or*

U *ella ha preso perciò tant'arroganza, fatta è sì su- per- bo- na, che al fin di serva diver-*

U *-rà padrona. Ma bisogna ri- solvermi in buon'o- ra... E quest'altro babbion ci è morto an-*

SERPINA (n. Vespro)

U *L'hai fi - ni - ta? Ho biso - gno che tu mi sgridi? e pu - re*

U *- co - ra.*

S *io non sto comoda, ti dis - si. E tornal se il padrone ha fretta, non l'ho*

U *Bra - va!*

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



*A Tempo*

s  
esser maltrattata! No, si gnore, voglio esser rispettata, voglio esser riverita, come fossi pa-

*A Tempo*

*REC.<sup>to</sup>*

s  
\_drona, arcipadrona, padro\_nissima.

UBERTO

Che diavolo ha Vossignoria illustrissima? sen-

*REC.<sup>to</sup>*

s  
Co\_ testo impertinente... Venne a me...

U  
\_tiam, che fu? Queto tu. Que\_ to, t' ho

s  
E con modi sì im\_ propri... Ma me' la paghe.

U  
detto. Queto, que\_ to... Che sii tu maledetto!

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE

S i\_o, il sai? Di nuovo! or tu da senno vai stuzzicando la pazienza

U

Bravis\_sima.

(batte Verpone)

S mi\_a, e vuoi che un par di schiaffi alfin ti di\_a

U

O\_là! do\_ve si stà?

S

U

Lasciatemi insegnare la creanza a quel birbo.

o\_là, Serpi\_na! non ti vuoi fermare?

S

U

A dunque perchè io son serva ho da esser sopraffatta, ho da

Ma in presenza del padrone?

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



S *\_ra\_il* Ed a che fare?

U Io costui t'invia... A che far? non ti ho chiesto il cioccolato,

S Ben, e per questo? E

U i\_o? E m'ha da uscir l'anima aspet\_tando che mi si porti?

S quan\_do voi prender\_lo do\_ve\_te? E vi par o\_ra

U A - des - so. Quando?

S questa? È tempo ormai di dover desi\_nare. A\_dunque? io già nol prepa

U A\_dunque?

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE

s    
 -ra-i: voi di men ne farete, padron mio bello, e ve ne chete-rete.

u 



Vespone,

s    
 Di che ride quel

u    
 o-ra che ho preso già il cioccolato, dimmi buon pro vi faccia e sa-nità.

*(Vespone ride)*



s    
 -l'asino?

u    
 Di me, ch'ho più flemma d'una bestia; ma io bestia non sa-rò, più flemma non avrò;



u    
 il gio-go scuote-rò e qualche non ho fatto al-fin fa-rò.



MARSALA FLORIO ==  
 == DI FAMA MONDIALE



ARIA

„Sempre in contrasti,,

AL L<sup>o</sup> ASSAI

UBERTO (a Serpina)

Sempre in contrasti con te si sta, — con te si sta, e qua e là; e su e giù;

e sì e no; or questo ba - - sti, ba - - sti, ba - sti;

fi - nir si può, fi - nir si può, fi - nir si può. Macheti

pare? ah! macheti pare? ah! Ho io a cre - pa - re? Signor mio, no. Ho io a cre -

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



(a Serpina)

U *- pa-re? Signor mio, no. Sem-pre, sempre, sempre in con-tra - sti - - conte si*

U *sta, - - - - - conte si sta, e su e giù; e qua e là; or questo ba sti;*

U *fi-nir si può, - - - - - finir si può, e sì e no, e no e sì, e qua e*

U *là, e su e giù, e sì e no, e no e sì, e sì e no; or questo ba - - - - - sti, ba - -*

U *- - sti, ba - sti; fi - nir si può, fi - nir si può, fi - nir si*

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



(a Vespone)

U  
 può. Macheti pare? ah! macheti pare? ah! ho io a cre pa-re? signormio,  
*p*

U  
 no, ho io a cre-pa-re? signormio, no, signormio, no, signormio

U  
 no.

(a Serpina)

U  
 Però do - vra i pur sempre pian - - - - ge-  
*FINE* *p*

U  
 - re la tua di - sgrazia, e allordi - rai che ben ti sta, che ben ti sta, che ben ti

MARSALA FLORIO —  
 — DI FAMA MONDIALE

(a Vespono)

U

sta. Chedici tu? non e co - si? Ah! che!..no!.. si, ma,

U

ma co-si è,

*D.C.  $\frac{8}{8}$  sino al-FINE*

## RECITATIVO

„In somma delle somme,,

SERPINA

REC<sup>no</sup>

In somma delle somme, per at-tendere al vostro bene, io mal ne ho da ri-

S

-cevere? Per aver di voi cura, io, sventurata, debbo esser maltrat-

UBERTO

Poveretta! la senti?

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



S *-ta.ta?* **Burla te, sì!** **E**

U **Ma questo non va be\_ne.** **Ma questo non conviene.**

S pur, qualche rimorso aver do\_vreste di farmi e dirmi ciò che dite e fa\_te.

U

**Così**

S **Voi mi state sui scherzi, ed io m'arrabbio.**

U **è, da dottoressa voi par\_late.** **Non v'arrab.**

**UBERTO** *(a Venzone)*

**-biate, capperil ha ragione. Tu non sai che ti dir? Va dentro, prendimi il cappel la parruca il ba.**

**MARSALA FLORIO** ———  
 ——— **DI FAMA MONDIALE**



## SERPINA

Mi - rate. Non ne fate una buona, e poi Serpina è di poco giu -  
 -stone, che voglio uscir.

-dizio. Non vo'che usciate adesso, gli è mezzo  
 Ma lei che diamine vuol mai da' fatti miei?

dì, do - ve vo - lete an - da - re? An - da - tevi a spo - gliare.  
 E il gran malanno

Ohi - bò! non occorre altro, io vo'co - sì; non usci - re - te; io  
 che mi fa - re - sti?

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



S  
l'u.scio a chia.ve chiu.de.rò.

U  
Ma par.mi que.sta mas.sima imper.ti.

S  
Eh sì, so.na.te.

U  
-nen.za. Ser.pi.na, il sa.i, che rotta m'hai la testa?

## ARIA

„Stizzoso mio stizzoso,,

SERPINA

Stiz-zo-so, mio stiz-zo-so, voi fa-te il bo-ri-

ALL.<sup>to</sup>

S  
-o-so, ma no, ma non vi può gio.va-re, ma

S  
no, ma non vi può gio.va-re; bi-so-gna al mio di-vie-to star

MARSALA FLORIO

DI FAMA MONDIALE

s  
che - to che - to, e non par - la-re, zit... zit...

s  
Serpi - na vuol co - sì... zit... zit... Serpi - na vuol co - sì.

s  
Stiz - zo - so, mio stiz - zo - so, voi

s  
fa - te il fu - ri - o - so, ma no, ma non vi puol gio-

s  
-va-re; bi - sogna al mio di - vie - to star che - to, che -

MARSALA FLORIO —  
— DI FAMA MONDIALE



s  
\_to, e non par - la - re, zit... zit... Ser - pi - na vuol co -

s  
\_sì. Voi fate il fu - ri - o - so, ma non vi può gio - va - re, bi - sogna al mio di -

s  
\_vie - to star cheto e non par - la - re, zit... zit... che - to, zit...

s  
zit... e non par - lar. Ser - pi - na vuol co - sì, vuol co -

s  
\_sì, Ser - pi - na vuol co - sì. 1.<sup>a</sup> Per Finire  
Cred'

FINE

MARSALA FLORIO ———  
————— DI FAMA MONDIALE

s  
io che m'inten . de . te , sì , chem'inten . dete , sì , chem'inten . dete , dac .

s  
\_chè mi cono . sce . te son molti molti di , son mol - ti , mol -

s  
\_ti e mol - ti di .

s  
Stiz . zo . so !

*D.C.  $\frac{3}{4}$  sino al FINE*

### RECITATIVO

„ Benissimo . Hai tu inteso ? „

( a Vespro )

UBERTO  
Benissimo . Hai tu in . te . so ? Ora a suo luogo ogni cosa porrà vossignoria ,

REC<sup>vo</sup>

MARSALA FLORIO ———  
————— DI FAMA MONDIALE



U *Così, co\_sì, va bene. Andate, e non v'in-*

*chè la padrona mi\_a vuol ch'io non esca.*

(Vespone vuol partire e poi si ferma)

S *\_cresca. Tu ti fermi! tu guardi! ti mera\_vigli! oh! che vuol dir?*

U *Sì, fermati, guardami,*

*me\_ra - vigliati, fammi de'scherni, chiamami asi - no - ne, dammi anche un mascel -*

U *me\_ra - vigliati, fammi de'scherni, chiamami asi - no - ne, dammi anche un mascel -*

U *- lo - ne, ch'io cheto mi sta - rò, anzi la man ancor ti bacie - rò.*

S *Che fa...che*

U *(Uberto bacia la mano a*

*fa - te?*

(Vespone)

U *Sco - stati, mal - va - gia, vat - tene, in - solen - taccia, in ogni conto vo' fi -*

MARSALA FLORIO

DI FAMA MONDIALE



U *nirla. Vespone, in questo punto, in questo istante trovami una moglie, e sia anche un'ar-*

U *pi - a, a suo dispet.to io mi voglio acca - sa - re, co - si non dovrò stare a*

SERPINA

S *Oh! qui vi cade l'asi.no! Ca - sa - te - vi, che fate ben: l'ap-*

U *questa manigolda più soggetto.*

S *- pro - vo.*

U *L'approva - te? manco mal: l'appro - vò: dun - qu'io mi ca - se - rò.*

S *prende - re - te me? Cer - to. Af - fè.*

U *Te? Af - fè? Io non so che mitien,*

MARSALA FLORIO  
DI FAMA MONDIALE



S (a Vespone) Oh! voi fare dir po\_trete che null'altra cheme

U dammi, dammi il bastone... tanto ar\_dir!

S sposar dovre\_te. Vo\_le\_ste dir mia sposa.

U Vat\_tene, figlia mi\_a. Oh

S O mor\_te o vi\_ta,

U stel\_le! oh sor\_te! oh questa è per me mor\_te.

S così esser dee: l'ho fisso già in pensiero.

U Questo è un altro diavolo più nero.

MARSALA FLORIO —  
 ————— DI FAMA MONDIALE



## DUETTO

„Lo conosco a quegli occhietti,,

ALL.<sup>o</sup>

SERPINA

Lo conosco, lo conosco a quegli occhietti, a quegli occhietti furbi,

ladri, ladri malignetti, che se benvoidite no, no, no, pur m'ac-

-cenna no di sì, sì, sì, sì, sì; pur m'ac-cenna no di sì.

UBERTO

Signo.

MARSALA FLORIO

DI FAMA MONDIALE



U *-ri-na, signori-na, v'ingan-nate, v'ingannate; troppo, troppo,*

U *troppo, troppo in al-to voi vo-la - te gli occhi ed io vi dico no,*

U *no, no, ed è un so-gno que-sto qui sì, sì, sì, sì, ed è un*

## SERPINA

U *Ma per-che? ma per-che? Non son gra-zi-o-sa,*

*so gno questo sì.*

S *i-ò son bella e spi-ri-to-sa? Sumi-ra-te: leg-gia-dri-a, leg-gia-*

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



S *-dri\_a, ve'chebriò, che briò, che ma - e - stà! ... che ma -*

S *- e - stà! (Ei mi*

**UBERTO**

*(Ah! co - stei mi va tentando quanto va che me la fa, che me la fa).*

S *par che va ca - lando, va ca - lando). Via si - gnore.*

U *Van - ne*

S *Ri - sol - ve - te. Son per voi gli affet - ti*

U *vi - a. Ehl matta se - i.*

**MARSALA FLORIO** ==  
 == **DI FAMA MONDIALE**



S  
miei, e do-vrete sposar me, do-vrete, do-vrete, do-vrete

U  
Oh che imbroglio, ch'imbroglio, ch'imbroglio

S  
spo-sar me, spo-sar me.

U  
egliè per me, egliè per me.

S  
Lo conosco sì, — a que - gli occhietti fur - bi, la - dri, ma -

S  
- li - gnet - ti. No, no, no,

UBERTO  
Signo - rina, signorina; v'inganna - te.

MARSALA FLORIO —  
— DI FAMA MONDIALE

s no, che se ben, che se ben, che se ben voi dite no, pur m'accenna - no di sì.

u

V'ingan-

s Ma perchè, ma perchè? Io son bella, gra - zi - osa, spi - ri - tosa.

u - na - te. (Ahl costei mi

s (Va ca - landosi, sì). Ve' che brio, che brio, che ma - e - stà! che

u va tentando).

s ma - e - stà!

u (Quanto va, quanto va, quanto va che me la fa, laral - là laral - là laral - là - laral.

MARSALA FLORIO ==  
 == DI FAMA MONDIALE



S  
Via, si-gnare, risol-ve-te. Son per  
U  
-là). Eh! van-ne vi-a. Eh mat-ta se-i. Signo - -

S  
voi gl'affetti miei, e dovrete si, si... e do-vrete spo-sar  
U  
-ri-na, v'ingan-nate. Signorina, no, no. (Oh! che imbroglio egli è per

S  
me. Io son bella, grazi-  
U  
me! quanto va, quanto va, quanto va che mela fa).

S  
-o-sa, spi-ri-to-sa. Ve' che brio, ve' che brio!  
U  
Lara-là lara-la. Si-gnori...

MARSALA FLORIO ———  
————— DI FAMA MONDIALE



S (Va ca\_lando sì sì). Son per voi, son per voi, son per voi gl'affetti  
 U \_na, si gnori \_na... signori... signo\_ri... si\_gno\_ri na, matta

S miei e dovrete sì, sì sì, sì, sì do\_  
 U siete, signori na, no, no, no, no... (Oh! che im\_

S \_vrete, do\_vrete, do\_vrete spo\_sar me spo\_sar  
 U \_broglio, ch'imbroglio, ch'imbroglio egli è per me egli è per

*cres.*

S me.  
 U mel)

*Fine dell'Intermezzo I.*

MARSALA FLORIO ==  
 == DI FAMA MONDIALE



## INTERMEZZO II.

CAMERA. - Serpina, Vespone in abito da soldato, poi Uberto vestito per uscire.

### RECITATIVO

„Or che fatto ti sei dalla mia parte,,

SERPINA

Or che fat-to ti sei dal-la mia par-te, u-sa, Ve-spone, o-

REC.<sup>do</sup>

S

-gn'arte: se l'inganno ha il suo effetto; se del padrone io giungo ad esser sposa, tu da me chiedi, e a-

S

-vrai; di casa sa-ra-i il secondo padrone; io tel prometto.

UBERTO

Io credere-i che la mia

U

serva adesso, anzi per dir meglio, la mia padrona, d'uscir di casa mi darà il permesso.

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



## SERPINA

Eccol guardate: senza mia licenza pur si volle ve stir.

Or sì, che al sommo giunt'è

(a Vespone)  
T'asconde.

sua impertinenza. Temeraria! e di nozze richiedermi ebbe ardir

rai per ora in quella stanza, e a suo tempo uscirai.

Oh qui sta ella; facciam nostro do.

Eh, signor, già per me finito è il

ver. Posso o non posso? vuole, o non vuol la mia padrona bella?.

MARSALA FLORIO —  
— DI FAMA MONDIALE



S *gioco, e più tedio fra po-co per me non sentirà. Prenderà moglie già.*

T *Cred'io che no.*

S *Cred'io che no. Cred'io che*

T *Cred'io che sì; ma non prenderò te. Oh! affatto così è.*

S *sì; fa duopo ancor ch'io pensi a' casi miei. Io ci ho pensa-to.*

T *Pensaci, far lo de.i*

S *Per me un ma-rito io m'ho trovato.*

T *Ebben? Bon prò vi faccia, e lo trovaste a un*

MARSALA FLORIO —  
 — DI FAMA MONDIALE



S **Più in u\_n'ora venir suol che in cen..l'anni.**

U **tratto così già detto e fatto? Alla buon'ora!**

S **È un mili..tare. Il capitan Tempesta.**

U **Posso saper chi egli è? Come si fa chia..mare?**

S **E al nome sono i fatti corrispon..denti; egli è poco flem.**

U **Oh brutto nome!**

S **-matico. Anzi e lu..natico. Va presto in collera.**

U **Ma..le. Peggio. Pes..si.**

**MARSALA FLORIO** ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



s  **E quando poi è in colle\_rito fa rovi\_ne, scompigli, fra\_cassi, un via, vi\_a.**

u  **\_mo.**



s  **Perche?**

c  **Ci anderà mal la vostra signo\_ria. S'è lei così schiribizzosa meco, ed è**



u  **ser\_vai; or pen\_sa con lui essendo spo\_sa. Senza dubbio il ca\_pitan Tem\_**



u  **\_pesta in col\_lera ande\_rà, e lei di ba\_sto\_na\_te u\_na tempesta a**



**MARSALA FLORIO** ———  
 ——— **DI FAMA MONDIALE**

A questo poi Serpina penserà.

vrà. Me ne di spiace rebbe, al.

Tant'obbligata. Intanto attenda a conservarsi,

fin del bene io ti volli, e tu il sai.

goda colla sua sposa amata, e di Serpina non si scordi affatto.

Ah tel perdoni il

ciell l'essertu troppo bori - o - sa venir mi fe'a tal at.to.



# ARIA

„A Serpina penserete„

LARGHETTO

Piano introduction for the aria. The score is in 3/8 time and B-flat major. It features a delicate melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*).

SERPINA

First system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: "A Serpi-na pense-rete, pen-serete qualche volta e qualche di e di-". The piano accompaniment continues with a steady accompaniment.

Second system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with: ".rete, e direte: ah! pove-rina, ah! pove-ri-na, cara, cara un tempo, un tem-". The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) dynamic in the first half and a *p* (piano) dynamic in the second half.

Third system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with: "-po el-la mi fu, el-la mi fu. (Ei mi par che già pian". The piano accompaniment includes an *All.<sup>o</sup>* (Allegretto) section with a 3/8 time signature change, marked with *mf* and *p* dynamics.

Fourth system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes with: "piano s'inco-mincia a in-te-ne-rir, s'inco-mincia si già pian". The piano accompaniment continues with a steady accompaniment.

MARSALA FLORIO ———  
————— DI FAMA MONDIALE



s piano si s'inco - mincia a inte - ne - rir.)

**LARGHETTO**

s A Serpi - na pen - serete, penserete e di - rete: ah! poverina, ah! pove -

**LARGHETTO**

s - ri - na, po - veri - na, po - veri - na, ca - ra, ca - ra un tem - po, un tem -

s - po el - la mi fu, el - la mi fu. (S'in - co - mincia, si, già pian

**ALL.<sup>o</sup>**

s pia - no si, s'inco - mincia a inte - ne - rir, s'inco - mincia si, già pian

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



s piano sì s'inco - mincia a inte - ne - rir.)

LARGHETTO

s S'io poi fui im - per - ti -

LARGHETTO

s - nente, imper - tinente mi perdo - ni, mi perdoni; ma lamente mi guida i, lo

ores.

s vedo, lo vedo sì, lo vedo sì. (Ei mi stringe per la

ALL?

ALL?

mf

s ma no, me - glio il fat - to non può gir, non può gir, non può gir.)

mf

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



## RECITATIVO

„Ah! quanto mi sa male,,

UBERTI)

(Ah! quan.to mi sa male di tal ri-so.lu.zio.ne, ma n'ho colpa

REC.<sup>vo</sup>

BERPINA

(Di' pur fra te che vuoi, che ha da riuscir la cosa a modo mio.)

i. o.) Or.sù, non di.bi.

Vuol vedere il mio sposo? Io mande..

..tare che di te mai non mi saprò scor.dare. Sì, l'avrei caro

(parte)

..rò per lui giù in strada ei si trat.tien. Con licenza

Va. Or indo.vi.na chi sarà co.

..stui! Forse la pe.ni.tenza farà co.si di quant'ella ha fatto al padrone; s'è

MARSALA FLORIO

DI FAMA MONDIALE



U  ver, come mi dice, un'alma ri-to la terrà fra la terra ed il ba-stone. Oh poveretta

U  le il Per altro io pensare.i... ma..el..la è serva... ma il

U  primo non sa-re.sti... dunque la spose - resti?...

U  Ba-sta... oh! no, no, non si - a. Su, pensie-ri ri-

U  -bal-di, anda-te vi-a.

U  Piano, io mel'ho alle - va-ta: so poi com'ella è na-ta..eh! che sei

MARSALA FLORIO

DI FAMA MONDIALE



40

mat - to! pia.no di grazia eh, non pensarci affat - to.

Ma io ci ho passio - ne, e pur... quella meschina, eh

tor - na... o Dio!... e stam da ca . po... Oh... che confu - sione!

**ARIA**

*TEMPO GIUSTO*

„Son imbrogliato io già,,

**UBERTO**

Son imbroglia.to io già, son imbrogliato io già, son imbrogliato io già, ho un

**MARSALA FLORIO** —

— DI FAMA MONDIALE



U cer.to che nel co.re che dir per me non so, non so s'è a.

U .mo.re, s'è a .mo.re o s'è pie - tà, pie - tà. Sent'

U un che, poi mi di - ce, mi di - ce, mi di - ce: U.

U .ber . . . to pen.saa te, pen - saa te.

U Ho un certo che nel co.re che dir per me non so, non so s'è a.

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



U  
- more o s'è pie-tà, per me non so, è un cer-to che

U  
sì... non so che dir, che dir non so, non so che dir, che dir non

U  
so, son im-bro-glia - to, imbrogli-a-to già; sent' un che, poi mi

U  
di - ce, mi di - ce, mi di - ce: U - ber - to pensa a te,

U  
pen - sa a te.

*fp* *fp*

FINE

U  
Io

FINE

MARSALA FLORIO

DI FAMA MONDIALE



U  
 stofra il sì e' no, fra il voglio, e fra il non vo-glio, e

U  
 sem-pre più m'im-bro-glio, più m'im-bro-glio, più m'im-bro-glio. Ah

U  
 mi - se - ro, in - fe - li - ce, che mai sa - rà di

U  
 mel che mai sa - rà di mel!

*D.C.  $\frac{3}{8}$  sino al Fine.*

### RECITATIVO

„Favorisca, signor, passi,,

(Serpina che torna con Vespono vestito da Capitano)

SERPINA Favorisca, signor, passi Quest'è desso

UBERTO (a Serpina) Oh padrona! È questi? Oh brutta

REC<sup>da</sup>

MARSALA FLORIO —  
 — DI FAMA MONDIALE



co\_sa! veramente ha una faccia tempe\_stosa: e così, caro il capitan Tempesta, si

(Vespone accenna di sì)

U sposerà già questa mia ragazza? o ben n'è già contento? o ben non vi ha difficoltà?

SERPINA

(a Vespone)

(Vespone accenna di no) An\_zi pochis\_si me. Vuol me? Con  
(Vespone chiama Serpina con un cenno)

U o ben... Egli mi pare ch'abbia poche parole.

(a Uberto)

S permis\_si\_o\_ne.

U (E in braccio a quel brutto nibbiaccio deve andar questa

S Sa\_pe\_te cosa hadetto? Che vuole che mi

U ca\_ra colom\_bi\_na!) Di' Ser\_pi\_na.



S  
diate la dote mia. Non grida.te ch'egl'in.

U  
La dote tu.a? Che dote! sei matta?

(Vespone finge di

S  
furia darà. Oh Dio!

U  
Può dare in furia più d'Orlando Furioso, ch'è a me punto non preme

(anduro in collera)

S  
vede.te pur, ch'egli già freme.

U  
(a Serpina)  
Oh che guai! Valà tu, statti a veder che costui mi fa.

S  
Che vuole al.me.no quattro mi.la scu.di.

U  
-rà...ben co.sa di.ce? Can.chero!

MARSALA FLORIO —  
— DI FAMA MONDIALE



S

(Vespone vuol mettere mano alla

U

Oh quest'è bella, vuol u-na bagat tel-la! Ah! padron mi-o... Non signo-re... Ser-

S

spada) Ma pa-drone, il vostro male andate voi cer-

U

-pi-na... che mal abbia... Ve-spone, dove se-i?

S

-cando. Io ho con-cluso, e non concluso. A-

U

Senti un po': con co stui hai tu concluso?

(Serplua finge parlar con Vespone)

S

-des-so...

U

Statti a veder che questo ma-le-det-to ca-pi-ta-no fa-ra pre-ci-pi-

MARSALA FLORIO

DI FAMA MONDIALE



S Ha e\_gli detto... Che, o mi date la

U \_tarmi. Che cosa ha detto? (Ei parla per in - terprete.)

S do\_te di quattro mi\_la scudi, o non mi spose\_rà. Ha detto.

U Ha detto? E

S Ma che mi avrete a sposar voi. Ha

U s'egli non ti sposa, a me che im\_portal Ha detto.

S detto, o che altrimenti in pezzi vi fa\_rà. E lo vedrà.

U Oh! questo non l'ha detto! L'ha

UBERTO (Vespone fa cenni di minacciar Uberto)

det.to... Sì, si\_gno\_re. Eh! non s'in - co\_modi, che giacchè per me vuol così il de.

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



Mi dia la destra in sua presenza Viva il padrone.

U -stino, or io la spose-rò. Sì. Va

(Vespone si leva i mustacchi)

S E viva ancor Vespone.

U ben co-sì? Ah ribaldo! Tu se-i? e tal inganno..Lasciami

S Oh non oc-corre più strepi-tar, ti son già sposa, il sa-i.

U È ver, fat-ta me

S E di ser-va diven-ni io già padrona.

U l'hai: ti ven-ne buona.



DUETTO

ALL. MOD.<sup>to</sup>

Per te ho io nel core

SERPINA

Per te ho io nel co-re il mar-tel-lin d'amo-re che

mi per cuote ognor, che mi per-cuo-te o-gnor, che mi percuote o-

gnor, che mi percuote o-gnor.

LIBERTO

Mi sta per te nel co-re con un tam-bu-ro a-

-more, e bat-te forte o-gnor, e bat-te for-te o-gnor, e bat-te

MARSALA FLORIO  
DI FAMA MONDIALE



Deh! sen - ti il tippi - ti,  
for - te o - gnor, e batte for - te o - gnor.

senti tippi - ti, tippi - ti, tippi - ti.  
Lo sen - to, è ve - ro,

## UBERTO

sì, tu sen - ti il tap - pa - tà, senti tappa - tà, tappatà, tappatà.

## SERPINA

È ve - ro, il sen - to già. Ma que - sto ch'esser può,  
Ma que - sto ch'esser può,



ah ch'esser può, ah ch'esser può? io nol so.  
 ah ch'esser può, ah ch'esser può? nol so i - o.

Ca-ro sposo! Oh Di-o! Ben te lo puoi pensar,  
 Carasposa! Oh Di-o! Ben te lo puoi pensar,

*eres.*

ben te lo puoi pensar, sì, sì, sì, ben te lo puoi pen-  
 ben te lo puoi pensar, sì, sì, sì, ben te lo puoi pen-

-sar, ben te lo puoi pen-sar.  
 -sar, ben te lo puoi pen-sar.

MARSALA FLORIO —  
 — DI FAMA MONDIALE



Mi percuo - te, mi percuote mi percuo - te, mi per - cuo - te il  
Che?

*p*

martellin d'a - more. Io nol so. Ma questo ch'esser puo?.. Ma questo ch'esser

Io nol so. Senti, senti tippi - tì, tippi - tì, tippi - tì.  
può?.. Senti,

*pp*

Ma questo ch'esser  
senti tappa - ta, tappa - ta, tappa - ta. Ma questo ch'esser

*mf*

MARSALA FLORIO —

— DI FAMA MONDIALE



può, ah! ch'esser può? io nol so. Ah, caro, caro, ca-ro, caro, ca-ro,

può, ah! ch'esser può? nol so io. Ah, gioja, gioja, gioja,

ca-ro, ca-ro, ca-ro, ca-ro, ca-rol ah! ca-rol ah!

gio-ja, gioja, gioja, gio-ja, gio-ja! oh! gio-ja! ah!

ah! ben te lo puoi pen-sar, ben te lo puoi pensar, sì, ben te lo puoi pen-

ah! ben te lo puoi pen-sar, ben te lo puoi pensar, sì, ben te lo puoi pen-

-sar, te lo puoi pen-sar, te lo puoi pen-sar.

-sar, te lo puoi pen-sar, te lo puoi pen-sar.

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



*FINE*

Io per me non so dirlo.

Sarà,

Per me non so ca - pirlo.

*FINE**p*

ma non è questo.

Ah! fur-bo, ah! t'in -

Sa - rà, nemmeno è questo.

-ten - do.

Mi vuoi tu corbel -

Ah! la - dra, ti com - pren - do. Mi vuoi tu corbel -

*mf*

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



- lar, mi vuoi tu corbel - lar, sì, sì, mi vuoi tu cor - bel -

- lar, mi vuoi tu corbel - lar, sì, sì, mi vuoi tu cor - bel -

- lar, sì, sì, mi vuoi tu cor - bel - lar, mi vuoi tu cor - bel -

- lar, sì, sì, mi vuoi tu cor - bel - lar, mi vuoi tu cor - bel -

- lar.

- lar.

*D. C.  $\frac{3}{4}$  sino al Fine*

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



# FINALE

„Contento tu sarai,“

ALL<sup>o</sup> SPIRITOSO

mf

SERPINA

Con - ten - to ta - sa - ra - i, sa - ra - i,

p

a - vra - i a - mor per me, a - vra i, a -

s - vra - i, a - mor per me?

UBERTO

So che con - ten - to è il co - re, è il

MARSALA FLORIO  
DI FAMA MONDIALE



U  
co-re e a - mo - re a - vrò per te e a - more,

## SERPINA

S  
Di, di, di pur la veri-

U  
e a - mo - re a - vrò per te.

S  
-tà. Oh!

U  
Que - sta, que - st'è la ve - ri - tà.

S  
Di - ol mi par che no. Oh!

U  
Non dubi - tar non dubi - ta - re.

MARSALA FLORIO ———  
————— DI FAMA MONDIALE



S Di - ol mi par - che no.

U Non dubi - tar, non dubi - tar, ohi -

S spo - so gra - zi - o - sol

U -bò' ohi - bòi Di - let - ta mia spo -

S Gra - zio - so... Co - sì

U -set - ta! Di - let - ta... Sol tu

S mi fai go - der, mi fai go - der, sol tu

U mi fai go - der, mi fai go - der, sol tu

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



S mi fai go - der, mi fai go - der.

U mi fai go - der, mi fai go - der.

S Con - ten - to tu sa -

U

S - ra - i? Sa - ra - i? A - vra - i a - mor per me?

U Sa - rò. Sa - rò. A -

S Per me? Di pur la veri - tà! di, di!

U - vrò. Per te.

MARSALA FLORIO —  
 ————— DI FAMA MONDIALE



S Oh

U

Que - sta, que - sta, quest'è la ve - ri - tà.

S Di - ol oh Di - ol

U

Non dubi - tar, non dubi - tar, non dubi -

S Mi par che no. Con - ten - to

U - tar. Ohi - bòi ohi - bòi

S tu sa - rai? A - vra - i a - mor per me?

U Sa - rò. A - vrò.

*cres.*

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



S Eh! A - v - rai. per me? O spo - so grazi -  
 U Sì. A - vrò. per te. Spo -

S - o - so, gra - zio - so mio spo - set - to,  
 U - set - ta mi - a di - let - ta, di - let - ta mia spo - set - ta,

S gra - zio - so spo - set - to!  
 U di - let - ta spo -

S co - sì, co -  
 U - set - ta! sei tu, sol

MARSALA FLORIO ———  
 ——— DI FAMA MONDIALE



S  
si mi fai go - der, co -

U  
tu mi fai go - der, sol

S  
- si mi fai go - der, mi fai go - der, mi fai go -

U  
tu mi fai go - der, mi fai go - der, mi fai go -

S  
- der.

U  
- der.

*ff*

*m.d.*

**FINE**

MARSALA FLORIO ==  
 == DI FAMA MONDIALE